



Sambanwá

GIYA SA PAGSAMBA KAN BANWAAN NIN DIOS

IKADUWANG ALDAW KAN
NOVENA SA KAOMAWAN
KAN DIVINO ROSTRO

3 Septiembre 2020 (Pula)

RITO SA PAGPOON

Antifona sa Paglaog (*Fil 2, 8-9*)

(*Sinasambit kun mayo nin Awit sa Paglaog*)

Kan siya nagin tawo, nagpakumbaba siya asin nagmakinuyog-kuyog sagkod sa kagadanan, sagkod sa kagadanan kan cruz. Huli kaini, initaas siya nin Dios dangan tinawan nin ngaran na orog sa gabos na ngaran.

Pataratara (*Tindog*)

P — Sa ngaran kan Ama, asin kan Aki, asin kan Espiritu Santo.

B — Amen.

P — An gracia ni Jesu Cristong Kagurangnan ta, an pagkamoot kan Dios, asin an pakisumaro kan Espiritu Santo mapasaindo gabos.

B — Asin sa saimong espiritu.

Gawe nin Pagsolsol

P — Mga tugang, akoon ta an satong mga kasalan, tanganing magkanigo kitang magcelebrar kan mga banal na misterio. (*Halipot na pagtoninong*)

Gabos — Nagkukumpisal ako sa Dios na makakamhan, asin saindo, mga tugang, ta nagkasala ako nin makuri sa isip, sa tataramon, sa gibo, asin sa kapabayaan: sala ko, sala ko, makuring sala ko. Kaya nangangadyi ako ki Santa Maria, danay na Virgen, sa gabos na Angeles asin Santos, asin saindo, mga tugang, na ako ipamibi sa Kagurangnan tang Dios.

P — Maherak man lugod sato an Dios na makakamhan asin, pakapatawada an satong mga kasalan, darahon kita sa buhay na daing kasagkoran.

B — Amen.

Kagurangnan, maherak ka

P — Kagurangnan, maherak ka.

B — Kagurangnan, maherak ka.

P — Cristo, maherak ka.

B — Cristo, maherak ka.

P — Kagurangnan, maherak ka.

B — Kagurangnan, maherak ka.

Kamurawayan

Gabos — Kamurawayan sa Dios sa kaitaasan asin sa daga katoninongan sa mga tawong marahay an boot. Inoomaw mi ika, rinorokyaw mi ika, sinasamba mi ika, pinapamuraway mi ika, pinapasalamatan mi ika huli kandakula mong kamurawayan, Kagurangnan na Dios, Hadeng langitnon, Dios Amang makakamhan. Kagurangnan Aking Bogtong, Jesu Cristo, Kagurangnan na Dios, Cordero kan Dios, Aki kan Ama, ika na nagpapara kan mga kasalan kan kinaban, kaheeraki kami; ika na nagpapara kan mga kasalan kan kinaban, akoa an samong pakimaherak; ika na nagtutukaw sa too kan Ama, kaheeraki kami. Ta ika sana an Banal, ika sana an Kagurangnan, ika sana an Orog Kahalangkaw, Jesu Cristo, kaiba kan Espiritu Santo: sa kamurawayan kan Dios Ama. Amen.

Colecta

P — Mamibi kita. (*Halipot na pagtoninong*)

Kagurangnan Jesu Cristo, na an saimong orog kabanal na Lalawgon, na nakatago kan Pasion, siring kan saldang na nagbabanaag sa saiyang kusog, kaheeraking warasan na, kaming nakikisumaro sa saimong mga pasakit sa daga, makapag-ogma sa kapahayagan kan saimong kamurawayan sa langit. Ika, na nabubuhay asin naghahade, kaiba kan Dios Ama, kasarô kan Espiritu Santo, Dios, sa gabos na kapanahonan kan mga panahon.

B — Amen.

LITURGIA NIN TATARAMON

Enot na Babasahon

(1 Corinto 3, 18-23) (*Tukaw*)

Pagbasa sa Enot na Surat ni San Pablo sa mga taga-Corinto

Dai nindo pagdayaon an sadiri nindo. Kun may naghohona saindo na siya madonong sosog sa kinaban na ini, dapat siyang magin garo lolong, tanganing magin siyang talagang madonong. Huli ta an kadonongan kan kinaban na ini, kalolongan para sa Dios. Siring sa nasusurat, "Sinisiod nin Dios an mga madonong na tawo sa sadiri nindang katusohan." Nasusurat man, "Aram nin Kagurangnan na an kaisipan kan mga madonong mayo nin halaga." Kaya dai dapat ipaghambog nin siisay man an magigibo nin mga tawo. An totoo, an gabos na bagay sadiri nindo: si Pablo, si Apolos saka si Pedro; ining kinaban, an buhay asin an kagadanan, an panahon ngunyan saka an maabot pa—ini gabos saindo. Asin kamo sadiri ni Cristo; si Cristo sadiri nin Dios.

An Tataramon nin Kagurangnan.

Gabos — **Salamat sa Dios.**

Salmo Responsorio

(Salmo 24:1bc-2, 3-4ab, 5-6)

R — Sadiri nin Kagurangnan an kinaban asin an kapanoan kaiyan.

1. An daga saka an gabos na nag-eerok diyan; huli ta pinatindog niya ini sa ibabaw nin kadagatan, asin pinamugtak sa ibabaw nin katubigan. (**R**)
2. Siisay an matukad sa bulod nin Kagurangnan? Siisay an matindog sa banal niyang erokan? 4An tawong malinig an mga kamot asin mabini an puso, an dai nagsasamba sa mga dios-dios, (**R**)
3. Aakoon niya an bendisyon hale sa Kagurangnan, asin an balos hale sa Dios nin saiyang kaligtasan. Siring kaini an mga tawo na naghahanap saiyang naghahanap kan lalawogon kan Dios ni Jacob. (**R**)

Pagrokyaw (*Tindog*)

(*Sinasambit kun dai inaawit an Alleluia*)

Alleluia! Sumunod kamo sako, asin gigibohon ko kamong parasira nin mga tawo. Alleluia!

Evangelio

(Lucas 5:1-11)

P — An Kagurangnan mapasaindo.

B — Asin sa saimong espiritu.

P — Pagbasa kan Evangelio na Sinurat ni San Lucas.

B — Kamurawayan saimong, Kagurangnan.

Sarong aldaw, nagtindog si Jesus sa tampi kan Danaw nin Genesaret. Nagsurusoan an mga tawo nganing makarani saiyang pagdangog kan tataramon nin Dios. Nakahiling siya nin duwang sakayan na nakadoong sa baybayon; nakahawas na an mga parasira asin naghuhugas kan saindang mga hikot. Naglunad si Jesus sa sakayan na sadiri ni Simon saka pinakiolayan ini na an sakayan iharayo nin kadikit sa baybayon. Nagtukaw si Jesus sa sakayan saka nagtukdo sa mga tawo. Pakatapos niyang magtukdo, sinabihan niya si Simon, "Pumalawod kamo asin iitsa nindo an mga hikot nganing makadakop kamo nin sira." Nagsimbag si Simon, "Kagurangnan, magdamlag na kaming nagpagal alagad mayo kaming nadakop. Alagad sa tataramon mo, iitsa ko an mga hikot." Kan ginibo ninda ini, kadakul na sira an saindang nadakop kaya haros magkagirisid an mga hikot. Kaya pinaypay ninda an mga parasira na yaon duman sa sarong sakayan nganing tabangan sinda. Napano nin sira an duwang sakayan na haros malunod. Kan mahiling ni Simon Pedro an nangyaring ini, nagluhod siya sa atubangan ni Jesus asin nagsabi, "Rumayo ka sako, Kagurangnan, huli ta sarong akong makasalan!" Nagngalas siya asin an gabos niyang kairiba huli sa kadakul na sira na nadakop ninda; nagngalas man si Santiago asin si Juan, mga aki ni Zebedeo, na mga kasosyo ni Simon. Sinabihan ni Jesus si Simon, "Dai ka matakot; poon ngunyan mga tawo na an saimong dadakopon." Pakadoongan ninda kan mga sakayan sa baybayon, binayaan ninda an gabos asin nagsunod ki Jesus

P — An Marahay na Bareta nin Kagurangnan.

B — Pag-omaw saimong Cristo.

Homilia (*Tukaw*)

Pamibi nin Banwaan

P — Mga tugang, mamibi kita sa Dios, Ama niato na yaon sa langit: an saiyang Aki nanuga na anoman an hagadon niato sa Ama sa saiyang ngaran, itatao satuya. Sa lambang pag-arang sabihon ta:

R — Kagurangnan, hinanyoga an samong pamibi.

1. Na an banal na Simbahan malinigan sa paagi kan mga kasakitan kan mga panahon na ini; na an mga Kapadian, Religiosos asin Misioneros magin tunay na maimbod ki Cristo, an tunay na balagon, sa paagi kan saindang paghingowa na ikasabuhay an banal na Evangelio sa dalan nin pagkamoot sa kapwa: mamibi kita sa Kagurangnan. (**R**)

2. Girodoman ta an mga pamayo kan satuyang nasyon, provincial asin banwaan, na dai man lugod sinda malingaw kan saindang mga ipinangako sa banwaan, na magtao sinda nin toltol asin madunong na pagpasunod na magin sindang tunay na halimbawa kan satuyang mga kaakian, na lingawan ninda an politika asin pangibabawon an marahay na boot nin tunay na paglingkod: mamibi kita sa Kagurangan. (R)
3. Ipamibi ta na ngonian asin sagkod pa man an mga jovenes sa satong comunidad dai masupog sa pagpahayag kan Evangelio, na magkaigwa sinda nin isog nin boot na magin tanda nin pagkasalungat sa mga pinapahalagahan kan kinaban, na Makua ninda an tama asin tunay na mga tataramon sa pagrokyaw kan Marahay na Baretta sa paagi na masabotan nin tawo: mamibi kita sa Kagurangan. (R)
4. Pusog na boot na ipamibi ta na dai magkabaranga an banwaan nin Dios na dai nin siisay man na basang sanang magsunod sa mga bâgong palakaw kan kinaban, siring man na dai siisay man na matagas magpadagos sa mga daan na palakaw: mamibi kita sa Kagurangan. (R)
5. Hagadon ta sa Dios na padarahan kita nin mga tawo na orog sa kadunungan, na an saindang mga tataramon makatalingkas asin makatao nin buhay, tanganing kita saindang tukdoan na bayaan an mga bagay na dai ning saysay asin magin bukas sa bâgong kapinonan nin huli ta ini an kabotan nin Mahal na Dios: mamibi kita sa Kagurangan. (R)

P — Kagurangan, ika an samong paalawan asin kusog, yaon saimo an bilog niamong paglaom. Kaheraki kami asin tawan samo an samon hinahagad. Huli ki Cristo samong Kagurangan.
B — Amen.

LITURGIA NIN EUCARISTIA

Ofertorio (Tukaw)

(Kun dai inaawit an Awit sa Pagdolot)

P — Inoomaw ka, Kagurangan, Dios nin gabos na linalang, huli ta sa saimong pagka-matinao nag-ako kami nin tinapay, na idinodolot mi saimo bunga kan daga asin kan gibo kan mga kamot nin mga tawo, ini magigin para samo tinapay nin buhay.

B — Pag-omawon an Dios sagkod pa man.

P — Inoomaw ka, Kagurangan, Dios nin gabos na linalang, huli ta sa saimong pagka-matinao nag-ako kami nin arak, na idinodolot mi saimo bunga kan balagon asin kan gibo kan mga kamot nin mga tawo, ini magigin para samo inomon nin kalag.

B — Pag-omawon an Dios sagkod pa man.

P — (Tindog) Magpamibi kamo, mga tugang: tanganing an sako asin an saindong atang maako man lugod kan Dios amang makakamhan.

B — Akoon man lugod kan Kagurangan an atang sa saimong mga kamot para sa kaomawan asin kamurawayan kan saiyang ngaran, para man sa pakinabang niato asin kan bilog niyang banal na Simbahan.

Pamibi sa mga Dolot

P — Hilnga, O Dios samong Parasurog, asin mansâyi an Lalawgon kan saimong Cristo, na nagdolot saimo kan sadiri para samo bilang sacrificio, asin warasan na kaming nagdolot kan daing-digtang sacrificio man sana, siring man magin tinutong na atang na maninigo saimo. Huli ki Cristo samong Kagurangan.
B — Amen.

Prefacio

An Kapangganahan kan mamuraway na Cruz

P — An Kagurangan mapasaindo.

B — Asin sa saimong Espiritu.

P — litaas an mga puso.

B — Initaas mi na sa Kagurangan.

P — Magpasalamat kita sa Kagurangan, satuyang Dios.

B — Maninigo asin Dapat.

Totoong maninigo asin dapat, matanos asin nakakaligtas na danay asin minsan saen, magpasalamat kami saimo, Kagurangan, Banal na Ama, Dios na makakamhan asin daing kasagkoran:

Ta tinogdas mo an kaligtasan nin katawohan sa kahoy kan Cruz, tanganing, kun saen an kagadanan nagsupang, duman an buhay mabangon giraray; asin, an nangdaog sa kahoy, sa kahoy man madadaog: huli ki Cristo samong Kagurangan.

Huli saiya an mga Angeles nag-oomaw kan saimong kamahalan, nagsasamba an mga Dominaciones, nagtatakig an mga Postestades. An mga Virtudes kan kalangitan, asin an mga banal na Serafines, boronyog asin maogmang nagecelebrar. Auot pa man lugod na ipagboot mo na makasanong sainda an samong tingog, malodok na nagpapahayag nin pagtubod na nagsasabi:

Gabos — Banal, Banal, Banal an Kagurangan Dios ni mga Hukbo. An langit asin daga pano kan Saimong kamurawayan. Hosana sa kaitaasan. Paladan an minadigdi sa ngaran kan Kagurangan. Hosanna sa kaitaasan.

Pamibi sa Eucaristia (Luhod)

P — Misterio kan Pagtubod.

B — An pagkagadan mo, Kagurangan, ipinapamareta niamo, an Pagkabuhay mo liwat ipinapahayag, sagkod na ika magdatong.

P — Huli saiya, asin kaiba niya...

B — Amen.

RITO SA PAGCOMUNION

Ama Niamo (Tindog)

P — Natukduan kan mga nakakaligtas...

Gabos — Ama niamo, na yaon sa langit: pabanalon an ngaran mo; magdatong an kahadean mo; mangyari an boot mo sa daga nin siring sa langit. An samong kakanon sa aroaldaw itao mo samuya ngonian, asin patawadon mo kami sa samong mga kasâlan, siring na pinapatawad niamo an mga nagkakasalâ samuya; asin hare kami pagdaraha sa sugot; kundi agawa kami sa maraot.

P — Agawa kami sa gabos na maraot...

B — Huli ta saimo an kahadean, asin an kapangyarihan, siring man an kamurawayan sa mga kapanahonan.

P — Jesu Cristong Kagurangan, ika ...

B — Amen

Pagpahayag kan Katoninongan

P — An katoninongan kan Kagurangan danay na mapasaindo.

B — Asin sa saimong espiritu.

P — Magpatinaraohan kamo nin Katoninongan

Cordero

Gabos — Cordero kan Dios, na nagpapara kan mga kasâlan kan kinaban: kaheraki kami. Cordero kan Dios, na nagpapara kan mga kasâlan kan kinaban: kaheraki kami. Cordero kan Dios, na nagpapara kan mga kasâlan kan kinaban: tawi kami nin katoninongan.

Pag-alok sa Pagcomunyon (Luhod)

P — Uya an Cordero kan Dios....

Gabos — Kagurangan bako akong maninigo na ika magdagos sa sakuyang harong: alagad magtaram ka sana, asin an sakong kalag maomayan.

Antifona sa Comunyon (S 21, 17-81)

(Sinambit kun mayong Awit sa Comunyon)

Linabot ninda an sakong mga kamot saka bitis. Mabibilang ko an gabos kong tulang.

Pamibi Pakacomunion (Tindog)

P — Mamibi kita. (Halipot na pagtoninong)

Kagurangan, namimibi kami, kaugaying paliwanagi kami kan saimong Lalawgon, tanganing kaming tinokdoan kan saimong mga katanosan, makalikay sa padagka kan kinaban huli kaining mga orog ka banal na misterio, asin, makalampas sa pag-usig kaini. Ika na nabubuhay asin naghahade sa kapanahonan kan mga panahon.

B — Amen.

Pamibi sa Ikaduwang Aldaw

Gabos — amomoton na Jesus, kan aldaw na dinalaw ka kan mga pastores asin kan mga mago, pinahiling mo sa bilog na katawohan an gayon asin kabanalan kan saimong Lalawgon, na yong sukat ikamidbid saimo kan gabos na katawohan. Ipinahayag mo samuya an saimong kapangyarihan asin katuyuhan kan saimong Lalawgon na iyo an burabod nin kabanalan tanganing samuyang makamtan an katotoohan. Warasan man sa samo an samong kahagadan asin kamawotan sa misang ini kun ini ikakaorog kan saimong kamurawayan asin para man sa karahayan kan samong kalag. Amen.

RITO SA PAGTATAPOS

Solemneng Bendicion

P — An Kagurangan mapasaindo.

B — Asin sa saimong espiritu.

P — Bendicionan kamo kan Dios na makakamhan: an Ama, asin an Aki, ✠ asin an Espiritu Santo.

B — Amen.

P — Lakaw kamo sa katoninongan ni Cristo.

B — Salamat sa Dios!